**Chapter 20 - Ludus Orbilii**

prima luce Flaccus Quintum excitavit. ille se lavit et novam togam induit. pater filiusque in viam descenderunt et festinabant ad Orbilii ludum. Flaccus capsulam Quinti manibus ferebat partesque paedagogi agebat. celeriter contenderunt et ad ludum mox advenerant.

ianua aperta erat; intraverunt et Orbilium quaerebant. invenerunt eum in aula sedentem. vir gravis erat; longam barbam habebat vultumque severum; in manu ferulam gerebat. Flaccus accessit et ‘ecce!’ inquit, ‘magister; filium meum Quintum ad te duco.’ ille Quintum inspexit et ‘veni huc, Quinte,’ inquit, ‘et pauca mihi responde.’

Orbilius multa Quintum rogavit, primum de rebus Romanis; ‘quis’ inquit ‘Romam condidit? quis Tarquinum Superbum Roma expulit? quando Hannibal in Italiam invasit?’ et multa alia. Quintus facile respondere poterat. deinde Orbilius librum ei tradidit iussitque eum legere; Quintus librum manibus accepit et facile eum legebat. Orbilius ‘euge’, inquit, ‘puer bene legere potest.’ deinde librum Graece scriptum Quinto tradidit. Flaccus anxius erat; ad Orbilium processit; ‘filius meus’ inquit ‘Graece nec dicere nec legere potest.’ Orbilius attonitus erat; ‘quid?’ inquit, ‘quid? puer Graece nec dicere nec legere potest? debet statim litteras Graecas discere.’ librum Quinto tradidit Graece scriptum et iussit eum omnes litteras celeriter discere.

ceteri pueri iam advenerant. Orbilius ‘veni, puer’ inquit; ‘tempus est studere’. Quintum in scholam duxit. ubi intraverunt, omnes pueri surrexerunt magistrumque salutaverunt. ille Quintum in medium duxit et ‘ecce, pueri’ inquit, ‘novum discipulum vobis commendo. nomen ei est Quintus Horatius Flaccus. barbarus est: Graece nec dicere nec legere potest.’ omnes pueri ridebant. ille ‘tacete, pueri’ inquit. ‘Quinte, ad angulum i et litteras Graecas disce.’ itaque Quintus in angulo scholae sedebat litterisque Graecis studebat. Orbilius ceteros Iliadem Homeri docebat; omnes Homerum facile intellegebant; omnes versus Graecos recte recitabant. interdum puerorum quidam se vertit et nares fastidiose corrugavit. Quintus valde miser erat; domum redire cupiebat.

**Glossary**

**se:** reflexive pronoun, “himself”

**capsulam:** satchel (small bag)

**manibus:** ablative, “in his hands”

**partes paedagogi:** “the role of tutor”

**advenerant:** “had arrived”

**sedentem:** “sitting”, accusative case

**ferulam:** cane

**pauca:** “A few things”

**multa:** “many things”

**manibus:** “in his hands”

**Graece:** “in Greek”

**nec…nec…:** “neither…nor…”

**nomen ei est:** “his name is”

**i:** singular imperative of *eo, ire, ivi*

**Iliadem Homeri:** “The Iliad of Homer”

**quidam:** “a certain one”

**nares corrugavit:** “turned up his nose”

**fastidiose:** “disdainfully”